



**ỦY QUYỀN SỬ DỤNG VÀ TIẾT LỘ THÔNG TIN  
TRONG HỆ THỐNG TRAO ĐỔI THÔNG TIN  
CỘNG ĐỒNG**

<b>Tên Họ: *</b>		<b>Ngày Hôm Nay: *</b>
<b>Giới Tính:</b>	<b>Ngày Sinh: *</b>	<b>4 Số Cuối thẻ An Sinh Xã Hội/ 4 Số Mã Pin:</b>
<b>Số Điện Thoại: *</b>		<b>Email:</b>
<b>Tên Cơ sở/Tổ chức: *</b>		<b>Tên Nhân Viên Cơ sở/Tổ chức: *</b>

Tất cả các mục đánh dấu \* là thông tin bắt buộc phải điền.

Bạn đang ủy quyền cho Tổ chức United Way Quận Orange và các Cơ Sở/Tổ Chức đối tác để sử dụng, lưu trữ và chia sẻ thông tin cá nhân, tài chính và sức khỏe của bạn nhằm đánh giá nhu cầu của bạn, phối hợp chăm sóc cho bạn và cung cấp dịch vụ cho bạn trong GetHelpOC: Hệ thống Trao Đổi Thông Tin Cộng Đồng (viết tắt tiếng Anh là CIE). Các Cơ sở/Tổ chức đối tác tham gia vào CIE được liệt kê tại

<https://gethelpoc.org/content/Community-Partners.html>.

Tờ giấy ủy quyền này bao gồm, mà không có hạn chế, tất cả thông tin được tiết lộ và tiết lộ lại cho CIE bởi bạn, gia đình của bạn, Cơ sở/tổ chức đối tác bao gồm đội ngũ chăm sóc của bạn, hoặc bất kỳ người nào khác liên quan đến việc chăm sóc của bạn trong khi Ủy quyền này còn hiệu lực. CIE và các Cơ sở/tổ chức đối tác có thể chia sẻ thông tin cá nhân, tài chính và sức khỏe của bạn. Bạn đồng ý thông báo cho CIE nếu thông tin của bạn thay đổi hoặc không chính xác. Thông tin được tiết lộ theo Ủy quyền này có thể được tiết lộ lại và không còn được bảo vệ dưới các luật quyền về quyền riêng tư nếu có. Tuy nhiên, thông tin của bạn vẫn được bảo vệ theo Thỏa thuận Tham gia của chúng tôi với các Cơ sở/tổ chức đối tác của chúng tôi. Việc từ chối ký kết Ủy quyền này sẽ không ảnh hưởng xấu đến khả năng của bạn để nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc từ các cơ sở/tổ chức đối tác.

Thông báo về Quyền riêng tư được đăng tải tại [www.GetHelpOC.org](http://www.GetHelpOC.org) giải thích cách CIE sử dụng và bảo vệ thông tin, cách để nhận một bản sao của Ủy quyền này và hồ sơ của bạn. Bạn có thể thu hồi ủy quyền này bất cứ lúc nào bằng cách gửi thông báo cho CIE tại địa chỉ [revoke@211oc.org](mailto:revoke@211oc.org), cho phép ít nhất năm ngày làm việc để xử lý. Việc thu hồi ủy quyền sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ thông tin nào đã được tiết lộ trước đó dựa trên Ủy quyền này. Trừ khi được thu hồi trước, Ủy quyền này sẽ hết hiệu lực sau Mười (10) Năm, hoặc vào ngày sau đây: \_\_\_\_\_.

Tôi cho phép CIE quyền sử dụng và tiết lộ thông tin liên quan đến việc lạm dụng chất gây nghiện/rượu bia, sức khỏe tâm lý, và bệnh HIV/AIDS

Nếu bạn đồng ý, xin ký tên ở dưới:

**Chữ ký Khách: \***